

EU-Gemeinschaftslizenz und Fahrerbescheinigung für Drittstaatenangehörige im Werkverkehr nicht erforderlich!

Immer wieder wird sowohl im Aus- als auch im Inland von Lenkerinnen bzw. Lenkern von Werkverkehrs-Lkw bei Kontrollen die Vorlage der EU-Gemeinschaftslizenz bzw. von Drittstaatenangehörigen auch die Vorlage der Fahrerbescheinigung verlangt. Dieses Verlangen ist jedoch unbegründet.

- Die Verordnung (EG) Nr. 1072/2009 über gemeinsame Regeln für den Zugang zum Markt des grenzüberschreitenden Güterkraftverkehrs gilt gemäß Art. 1 Abs. 1 nur für den gewerblichen Güterkraftverkehr.
- Der Werkverkehr ist nach Art. 1 Abs. 5 lit. d dieser Verordnung ausgenommen.
- Werkverkehr ist - vereinfacht ausgedrückt - das Selbstbedienungsrecht von Unternehmen, die andere Tätigkeiten als die gewerbliche Güterbeförderung (entgeltliche Beförderung von Gütern für einen Auftraggeber) durchführen, Waren im Zusammenhang mit dieser Tätigkeit mit eigenen Fahrzeugen und eigenem Personal befördern zu dürfen.
- Daher sind im Werkverkehr weder die EU-Gemeinschaftslizenz (Art. 4) noch die Fahrerbescheinigung für Drittstaatenangehörige (Art. 5) erforderlich und mitzuführen.

Die von der WK-Organisation dazu verfasste mehrsprachige Informationsblattserie soll Lenkerinnen und Lenkern sowie Zulassungsbesitzerinnen und Zulassungsbesitzern von Werkverkehrs-Lkw dabei helfen, einem unberechtigten Verlangen von Unterlagen oder gar Beanstandungen entsprechend entgegen zu können.

Tschechisch	Englisch	Deutsch
NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY (ES) č. 1072/2009 ze dne 21. října 2009 o společných pravidlech pro přístup na trh mezinárodní silniční nákladní dopravy (přeracované znění) (Text s významem pro EHP) -- Článek 1 Oblast působnosti	REGULATION (EC) No 1072/2009 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 21 October 2009 on common rules for access to the international road haulage market (recast) (Text with EEA relevance) -- Article 1 Scope	VERORDNUNG (EG) Nr. 1072/2009 DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 21. Oktober 2009 über gemeinsame Regeln für den Zugang zum Markt des grenzüberschreitenden Güterkraftverkehrs (Neufassung) (Text von Bedeutung für den EWR) -- Artikel 1 Anwendungsbereich
(1) <u>Toto nařízení se vztahuje na mezinárodní silniční nákladní přepravu pro cizí potřebu prováděnou na území Společenství.</u> [...]	(1) <u>This Regulation shall apply to the international carriage of goods by road for hire or reward for journeys carried out within the territory of the Community.</u> [...]	(1) <u>Diese Verordnung gilt für den grenzüberschreitenden gewerblichen Güterkraftverkehr auf den im Gebiet der Gemeinschaft zurückgelegten Wegstrecken.</u> [...]
(5) <u>Následující druhy přeprav a jízdy bez nákladu s</u>	(5) <u>The following types of carriage and unladen</u>	(5) <u>Folgende Beförderungen sowie im Zusammenhang</u>

Tschechisch	Englisch	Deutsch
<p><u>takovou přepravou související nepodléhají licenci Společenství ani jinému povolení k přepravě:</u></p>	<p><u>journeys made in conjunction with such carriage shall not require a Community licence and shall be exempt from any carriage authorisation:</u></p>	<p><u>damit durchgeführte Leerfahrten bedürfen keiner Gemeinschaftslizenz und sind von jeglichem Erfordernis einer Beförderungsgenehmigung ausgenommen:</u></p>
<p>a) přeprava poštovních zásilek v rámci univerzální služby;</p>	<p>a) carriage of mail as a universal service;</p>	<p>a) die Beförderung von Postsendungen im Rahmen des Universaldienstes;</p>
<p>b) přeprava poškozených nebo havarovaných vozidel;</p>	<p>b) carriage of vehicles which have suffered damage or breakdown;</p>	<p>b) die Beförderung von beschädigten oder reparaturbedürftigen Fahrzeugen;</p>
<p>c) do 20. května 2022: přeprava zboží ve vozidlech s přípustnou hmotností naloženého vozidla nepřevyšující 3,5 tuny;</p>	<p>c) until 20 May 2022: carriage of goods in vehicles the permissible laden mass of which does not exceed 3,5 tonnes;</p>	<p>c) bis zum 20. Mai 2022: die Beförderung von Gütern mit Fahrzeugen, deren zulässige Gesamtmasse 3,5 t nicht überschreitet;</p>
<p>ca) od 21. května 2022: přeprava zboží ve vozidlech s přípustnou hmotností naloženého vozidla nepřevyšující 2,5 tuny;</p>	<p>ca) from 21 May 2022: carriage of goods in vehicles the permissible laden mass of which does not exceed 2,5 tonnes;</p>	<p>ca) ab dem 21. Mai 2022: die Beförderung von Gütern mit Fahrzeugen, deren zulässige Gesamtmasse 2,5 t nicht überschreitet;</p>
<p>d) <u>přeprava nákladu vozidly, pokud splňuje tyto podmínky:</u></p>	<p>d) <u>carriage of goods in motor vehicles provided the following conditions are fulfilled:</u></p>	<p>d) <u>die Beförderung von Gütern mit Kraftfahrzeugen, sofern folgende Voraussetzungen erfüllt sind:</u></p>
<p>i) přepravovaný náklad je ve vlastnictví podniku nebo je jím prodáván, kupován, pronajímán, najímán, vyráběn, získáván, zpracováván nebo opravován,</p>	<p>i) the goods carried are the property of the undertaking or have been sold, bought, let out on hire or hired, produced, extracted, processed or repaired by the undertaking;</p>	<p>i) Die beförderten Güter müssen Eigentum des Unternehmens oder von ihm verkauft, gekauft, vermietet, gemietet, erzeugt, gewonnen, bearbeitet oder wieder instand gesetzt worden sein;</p>
<p>ii) účelem jízdy je převezení nákladu z nebo do podniku nebo jeho přemístění uvnitř podniku, popř. mimo podnik, a to pro jeho vlastní potřebu,</p>	<p>ii) the purpose of the journey is to carry the goods to or from the undertaking or to move them, either inside or outside the undertaking for its own requirements;</p>	<p>ii) die Beförderung muss der Anlieferung der Güter zum Unternehmen, ihrem Versand ab dem Unternehmen, ihrer Verbringung innerhalb oder – zum Eigengebrauch – außerhalb des Unternehmens dienen;</p>
<p>iii) motorová vozidla používaná pro takovou přepravu jsou řízena personálem zaměstnaným dotyčným podnikem nebo tomuto podniku poskytnutým na základě smluvního závazku,</p>	<p>iii) motor vehicles used for such carriage are driven by personnel employed by, or put at the disposal of, the undertaking under a contractual obligation;</p>	<p>iii) die für die Beförderung verwendeten Kraftfahrzeuge müssen von Personal geführt werden, das bei dem Unternehmen beschäftigt ist oder ihm im Rahmen einer vertraglichen Verpflichtung zur Verfügung gestellt wurde;</p>
<p>iv) vozidla přepravující náklad patří podniku, byla jím koupena na úvěr nebo je má podnik v pronájmu, za předpokladu, že v posledně uvedeném případě tato vozidla splňují podmínky směrnice Evropského parlamentu a Rady</p>	<p>iv) the vehicles carrying the goods are owned by the undertaking, have been bought by it on deferred terms or have been hired provided that in the latter case they meet the conditions of Directive</p>	<p>iii) die für die Beförderung verwendeten Kraftfahrzeuge müssen von Personal geführt werden, das bei dem Unternehmen beschäftigt ist oder ihm im Rahmen einer vertraglichen Verpflichtung zur Verfügung gestellt wurde;</p>

Tschechisch	Englisch	Deutsch
<p>2006/1/ES ze dne 18. ledna 2006 o užívání vozidel najatých bez řidiče pro silniční přepravu zboží, a</p> <p>v) taková přeprava je pouze pomocnou činností v rámci celkové činnosti podniku;</p> <p>e) přeprava léků, zdravotnických přístrojů a vybavení, jakož i dalšího materiálu pro poskytování pomoci v naléhavých případech, zejména při živelních pohromách.</p> <p>První pododstavec písm. d) bod iv) se nepoužije na náhradní vozidlo během krátkodobé poruchy běžně používaného vozidla.</p> <p>[...]</p>	<p>2006/1/EC of the European Parliament and of the Council of 18 January 2006 on the use of vehicles hired without drivers for the carriage of goods by road; and</p> <p>v) such carriage is no more than ancillary to the overall activities of the undertaking;</p> <p>e) carriage of medicinal products, appliances, equipment and other articles required for medical care in emergency relief, in particular for natural disasters.</p> <p>Point (d) (iv) of the first subparagraph shall not apply to the use of a replacement vehicle during a short breakdown of the vehicle normally used.</p> <p>[...]</p>	<p>iv) die Güter befördernden Fahrzeuge müssen dem Unternehmen gehören oder von ihm auf Abzahlung gekauft oder gemietet sein, wobei sie in letzterem Fall die Voraussetzungen der Richtlinie 2006/1/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 18. Januar 2006 über die Verwendung von ohne Fahrer gemieteten Fahrzeugen im Güterkraftverkehr erfüllen müssen; und</p> <p>v) diese Beförderung darf nur eine Hilfstätigkeit im Rahmen der gesamten Tätigkeit des Unternehmens darstellen;</p> <p>e) die Beförderung von Medikamenten, medizinischen Geräten und Ausrüstungen sowie anderen zur Hilfsleistung in dringenden Notfällen (insbesondere bei Naturkatastrophen) bestimmten Gütern.</p> <p>Unterabsatz 1 Buchstabe d Ziffer iv gilt nicht bei Einsatz eines Ersatzfahrzeugs für die Dauer eines kurzfristigen Ausfalls des sonst verwendeten Kraftfahrzeugs.</p> <p>[...]</p>

Stand: April 2024

Dieses Infoblatt ist ein Produkt der Zusammenarbeit aller Wirtschaftskammern.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an die Wirtschaftskammer Ihres Bundeslandes:

Wien, Tel. Nr.: (01) 51450-0, Niederösterreich, Tel. Nr.: (02742) 851-0, Oberösterreich, Tel. Nr.: (05) 90909, Burgenland, Tel. Nr.: (05) 90907, Steiermark, Tel. Nr.: (0316) 601-0, Kärnten, Tel. Nr.: (05) 90904, Salzburg, Tel. Nr.: (0662) 8888-0, Tirol, Tel. Nr.: (05) 90905-0, Vorarlberg, Tel. Nr.: (05522) 305-0

Hinweis! Diese Information finden Sie auch im Internet unter <http://wko.at>. Alle Angaben erfolgen trotz sorgfältigster Bearbeitung ohne Gewähr. Eine Haftung der Wirtschaftskammern Österreichs ist ausgeschlossen.

Bei allen personenbezogenen Bezeichnungen gilt die gewählte Form für alle Geschlechter!